

**HUMANE
INTERNATIONAL
NETWORK
(HINT)**

—————HINT News Letter No. 46 目次—————

- Page1: 第38回エポペ・クリスマス2017のご案内
Page2: HINTとベトナム エポペOGスタッフとのつながり
Page3: また会う日まで 追悼 ゲン コン ニンさん
Page4: アフリカ事業報告
Page5: アフリカ映画の窓
Page6-8: 2017年総会報告、会費納入者・寄付者及び物品
寄贈者名簿、事務局からのお知らせ

第38回エポペ・クリスマス降誕ミサ & チャリティパーティー2017のご案内

司式：藤岡和滋神父（カトリック東京教区）

後援：東京都認証 NPO 法人ヒューメイン・インターナショナル・ネットワーク（HINT）

日時：2017年12月24日（日）16：30 開場 17：00 開会

会場：「バインセオ サイゴン 新宿」

（JR 新宿駅東南口徒歩約2分 改札出て左 地図詳細：8頁参照）

会費：6,500円（バイキング料理・飲み放題・小学生以下無料）



HINT ベトナム事業コーディネータのニンさんが遺したお子さんである
ワンさんはベトナム人留学生として来日、そしてエポペ・スタッフに。
現在はベトナム料理店を多数展開する日本の会社の役員として活躍中。
本年はその中の一つの店舗を会場に使わせていただき開催いたします。

★お申し込みは「エポペ」のホームページ（<http://www.epopee.co.jp>）から
お願いいたします。手続き確認後、ご予約確認メールをお送りします。
お席に限りがございますので、12月17日（日）までにお申し込みをお願いいたします。
お問い合わせ：エポペ・チャリティクリスマス実行委員会（070-5565-5721 留守電対応）

HINT とベトナム エポペ OG スタッフとのつながり

NPO 法人 HINT が生れるきっかけになった「エポペ」ですが、素敵なスタッフだったベトナム人留学生の「ワンさん」を覚えておられるでしょうか。

HINT ではベトナムでの医療・農村開発の支援に関わってきましたが、先ごろ帰天されたベトナム事業で大変お世話になったニンさんの娘さんでもあります。日本の大学を優秀な成績で卒業した彼女は現在、株式会社 P4 という、ベトナム料理店を展開している日本の会社の役員となっています。

すでに姉妹店・海外店を含め 9 店舗があり、さらに海外に展開していく予定とのこと。ご承知のように、食文化を通じての国際的な友好関係を深めていくことも NGO の役割の一つです。

そこで今回は特に、ワンさんのご協力を得て、第 38 回エポペ・HINT のクリスマスは、この「ベトナム料理 バインセオサイゴン新宿」で行います。ぜひ素敵なお店での美味しいクリスマスにお越しください。



バインセオ(ベトナムのお好み焼き)と生春巻き

■ワンさんから一言

私たちの会社の名前は株式会社 P4（ピーフォー）といいます。日本で「ベトナム料理」のレストランを 7 店舗運営している会社です。

各店では、それぞれに雰囲気違ったブランド展開をして、お客様に楽しんでいただいています。

また、レストランの数店舗では、お客様のご希望にそったパーティーやケータリングも受け付けています。

他にフランチャイズ店が浜松に 2 店舗あり、

今後も店舗を増やしていく方針です。

日本の食材を使用し本格的な「ベトナムの味」をたくさんの方に味わっていただけるよう、本場ベトナムよりシェフを迎えメニュー開発をおこなっており、日本人スタッフ、ベトナム人スタッフと意見を交わし、工夫をしながら日々努めています。

皆さまのご来店を心よりお待ちしております。



フランス料理や中華料理の美味しさをブレンド

■P4 とは？

私たちの考える幸福を、4 つの PHUC に込めています。その先にある、美味しいベトナム料理をもっと日本に紹介したい、という思いと繋がっています。

P4 とは、私たちが目指す 4 つの PHUC（ベトナム語で“福”）のことです。4（Pho）はベトナム語では定番の麺、“フォー” Pho（米麺：フォー）にもちなんでいます。「Phuc」・「フック」と読み、ベトナム語で「福」を意味します。私たちの目指す 4 つの「Phuc」、それが P4 です。

Peace

他文化への理解を深め、社会の平和に貢献し Partner

ご来店される全てのお客様、関係者の皆様、仲間や家族の

Pleasant

笑顔を引き出すような美味しい料理と

Place

心地よい居場所を作り上げたい。

for your Prosperity

すべては、豊かな未来のために。

ぜひ P4 の自慢のベトナム料理を、エポペのクリスマスでお楽しみください！

また会う日まで 追悼 ゲン コン ニンさん

ベトナム事業コーディネータとしてお世話になったゲン コン ニンさんが2017年5月27日に帰天されました。享年77。生前のニンさんのご指導に深く感謝し、心より哀悼の意を表します。

進藤重光



2015年9月19日にニンさんの長女ワアンさんの結婚式（写真左がニンさん、右がワアンさん）がホーチミン市内で盛大に行われました。娘の新たな門出の席で、心なしか少し小さくなったように見えるニンさんの姿が思い出されます。

私がルワンダの難民キャンプから帰国してほどなく、イエズス会社会司牧センターの安藤勇神父のご紹介・依頼でベトナムを訪れ、最初にお会いしたベトナム人がニンさんでした。その次にお会いしたホアン神父とは両者が親戚であったということもあり、非常に仲がよい印象でした。

HINTがお手伝いをさせていただいているファントイエットの町は、ホーチミンから200キロ程度離れています。この地は海岸に近く、農業にはあまり適していない土地であることは、砂地であることから素人目にも明白です。最初の頃の訪問では、まだ道路も整備されておらず、現地を訪れるためには車で半日以上かかっていた。毎回、酷い揺れを感じながらHINTの仲間たちと一緒に向かったものでした。地方政府とのやりとりや国際政治の厳しさ、難しさを学んだのもこの時からでした。あまり知られていませんが、旧政権が倒れても海外に逃げ出せなかった現地のカトリック教会は、文字通り、ゴミ拾いから始めたという逸話が残っています。そこから福祉事業を地道に続け、海外からの支援を積極的に受け入れ、教会はいつしか社会福祉の分野で国から信頼される存在として地歩を固めたのです。その陰にはニンさんのような人々の存在がありました。

いつしか、HINTによる井戸ができ、学校が完成し、診療所が開設され、医師が育ち、農園が生まれ、農村開発が進むのと並行するように、ベトナムの開放もさらに進んでいったように思います。そのような中で、直接、間接に教会を助け、現地の貧しい人々、特に若者たちを支えたのがニンさんでした。旧政権下では大きな高校の副校長を務めていた先生であり、普段は昔のことをあまり語りませんが、お酒が入ると楽しい方でした。子どもたちの教育にも熱心で、長女ワアンさんの日本への留学を一番願っていたのもニンさんでした。HINTが縁となり、子どもたちが次々と日本に留学して、エポペを手伝ってくれるようになっていったことも懐かしい思い出です。

農園で働きながら学ぶ青年たちと若かりし頃のニンさん（右端）



農園で働きながら学ぶ青年たちと
若かりし頃のニンさん（右端）

外国人と司教がコンタクトを取ることは厳禁とされた時代から月日は流れ、旧政権の最高裁判事だったために海外に亡命していたニンさんのお父様が家族のもとに帰ることができるようになりました。さらには、あのホアン神父が司教に叙階されることになり、その式に私が招かれるまでに開放が進み、そのような日が来ようとは夢にも思いませんでしたが、その後もホアン司教自身が日本を訪れることができるようにもなりました。娘たちが立派になって働くようになった姿を見届けるかのように、ニンさんは旅立っていきました。かつては神学生だったというニンさんは、最終的に聖職の道は選ばずに教職へと進んだわけですが、別の形で教会とベトナムの人々のために生涯をささげたといえます。さらには、私たちとベトナムとの結びつきをも育んでくれたのだということをあらためて感謝申し上げたいと思います。

私たちにとっても良き父親だった柔らかなニンさんの微笑みを思い出します。そして今後、ベトナムと日本の結びつきを大切にしていけることが、残された宿題のようにも感じています。これからも見守っててください。シンカモン（深謝）！

アフリカ事業報告

コンゴ民主共和国では9月から新年度が始まります。新年度の奨学生とコーディネータの写真が到着いたしましたのでご紹介いたします。(上から順に小学生とタデーさん、女子大学生。右上から男子高校生、卒業生のアレン医師)



会費・ご寄付 お振り込みのお願い

HINTの活動は皆さまの会費やご寄付が命綱です。お振り込みは同封の振込用紙を使用していただくか、下記口座へお振り込みくださいますようお願いいたします。賛助会員：1口5,000円から・学生会員：1口2,000円。ご寄付の場合はご随意にお願い申し上げます。

■郵便振替：00120-1-596327

口座名義：特定非営利活動法人HINT

■ゆうちょ銀行：

記号10010 番号26990711

(他銀行から振り込む場合 店名：008

種目：普通 番号：26990711)

口座名義：特定非営利活動法人ヒューメイン・インターナショナル・ネットワーク

■三井住友銀行：新宿支店

普通預金：3390001

口座名義：特定非営利活動法人ヒューメイン・インターナショナル・ネットワーク

アフリカ映画の窓

アフリカ協会特別研究員、元コンゴ民主共和国大使による最新映画のご紹介です。

高倍宣義

2017年を締めくくるアフリカの事件は、11月にジンバブエのR.ムガベ大統領が副大統領の解任をきっかけに軍と議会によって辞任に追い込まれたことだ。独立の英雄は、晩年に独裁者に変貌し、最後は身内の軍と与党に見捨てられた。2011年のアラブの春からアフリカの専制的な長期政権が次々に倒れた。チュニジアのベン・アリ、エジプトのムバラク、リビアのカダフィ、ブルキナファソのコンパオレである。

一般映画では、遠藤周作原作・M.スコセッシ監督「沈黙-サイレンス」とD.レケッティ監督「ローマ法王になる日まで」が大きなインパクトを与えた。厳しい禁教と弾圧の時代に宣教師が殉教せず生き残ること、また、軍政下で権力にへつらわず、常に貧しい人の側において政治と教会を変革した現ローマ法王のアルゼンチン時代に向き合う作品といえる。

アフリカ映画ファンにとって見逃せないのが秋の国連UNHCR 難民映画祭で、今年は6本のうち4本がアフリカからの難民を受け入れる人たちに焦点をあてたものだった。「ナイス・ピープル」Nice People 等である。



山形国際ドキュメンタリー映画祭 YIDFF は、サブサハラ地域を22作品で学ぶ「アフリカを/から観る」Africa Views という特別企画を組んだ。その中のT.

ミシェル監督（写真左：筆者撮影）「コンゴ川 闇の向こうに」Congo River, Beyond Darkness (05) とコンペ部門のR.ペック監督「私はあなたのニグロではない」I Am Not Your Negro を含め10本を見てきた。（☆ お勧めの映画）
☆「わたしは、幸福（フェリシテ）」FELICITE (2017/フランス・セネガル他)

監督：A.ゴミス 公開：12月16日よりヒューマントラスト渋谷&有楽町

無秩序で活気あふれるコンゴの首都キンシャサで交通事故に遭った息子を助けようと駆けずり回るたくましい女性歌手と彼女を慕う修理屋のドラマ。



(C)ANDOLFI・GRANIT FILMS・CINEKAP・NEED PRODUCTIONS
- KATUH STUDIO・SCHORTCUT FILMS / 2017

☆「はじめてのおもてなし」Welcome to Germany (2016/ドイツ/難民映画祭上映)

監督：S.バーホーベン 公開：1月シネスイッチ銀座

ナイジェリアからの難民青年を受け入れた一家が内と外で直面する試練をユーモラスに描いたヒューマン・ドラマ。時代を反映し反移民運動まで出てくる。



©2016 WIEDEMANN & BERG FILM GMBH & CO. KG / SENTANA FILMPRODUKTION GMBH/ SEVENPICTURES FILM GMBH

☆「ドリーム」Hidden Figures (2016/アメリカ) 監督：T.メルフィ 公開中

1962年に地球周回軌道飛行をしたグレン宇宙飛行士を支えたNASAで働く3人のアフリカ系才女の伏せられていた実話。

2017年度総会報告

下記のとおり、2017年度総会を開催しました。すべての議案が承認可決されましたので、ここにご報告いたします。

記

- 日時：2017年6月24日(土)18:30～19:30
- 場所：新宿区大久保地域センター3階
会議室C
- 正会員数17名 出席会員数15名
- オブザーバー3名

1. 2016年度事業報告

詳細については事務局保管の議事録を参照してください。

2. 2016年度決算報告

右記をご覧ください。

3. 2017年度役員改選

| | | | |
|--------|----|----|------|
| 代表 | 進藤 | 重光 | (再任) |
| 事務局長 | 石田 | 達也 | (再任) |
| 事務局長代行 | 長野 | 圭子 | (再任) |
| 理事 | 高橋 | 章 | (再任) |
| 理事 | 桐山 | 泰柁 | (再任) |
| 理事 | 酒井 | 匠 | (再任) |
| 理事 | 谷口 | 雅司 | (再任) |
| 理事 | 野坂 | 俊弥 | (新任) |
| 監査 | 武井 | 秀彦 | (再任) |

※酒井理事はご都合により9月に退任されました。長きにわたるお働きに心より深く感謝申し上げます。

4. 2017年度事業計画

今年度は、日本からの支援だけでなく、現地から直接、インターネットを使った情報発信ができるような環境を整えていくことが将来に向けて重要だと考えております。そのためにはパソコンやネット環境などを暫時整備する必要があります。どうか皆さまの温かいご支援を引き続きよろしくお願い申し上げます。

(詳細については事務局保管の議事録を参照してください。)

5. 2017年度予算計画

次ページをご覧ください。

2. 2016年度決算報告

2016年5月1日～2017年4月30日 単位：円

| | | |
|-----|--------------|---------|
| I | 経常収益 | |
| 1 | 受取会費 | |
| | 正会員受取会費 | 100,000 |
| | 賛助会員受取会費 | 466,000 |
| 2 | 受取寄附金 | |
| | 受取寄附金 | 14,260 |
| 3 | 受取助成金等 | |
| | 受取補助金 | 0 |
| 4 | 事業収益 | |
| | 普及啓発事業収益 | 139,333 |
| 5 | その他収益 | |
| | 受取利息 | 0 |
| | 経常収益計 | 719,593 |
| II | 経常費用 | |
| 1 | 事業費 | |
| (1) | 人件費 | 0 |
| (2) | その他経費 | |
| | 経済的支援事業 | |
| | 奨学金 | 526,974 |
| | 保健衛生支援 | 0 |
| | 福利厚生費 | 0 |
| | 送金手数料 | 12,000 |
| | 普及啓発事業費 | |
| | 出展料 | 0 |
| | 原材料費 | 0 |
| | 会議費 | 0 |
| | 講師謝礼 | 20,000 |
| | 雑費 | 108 |
| | 広報事業費 | |
| | 通信費 | 16,284 |
| | 印刷費 | 1,500 |
| | 消耗品費 | 3,347 |
| | その他経費計 | 580,213 |
| | 事業費計 | 580,213 |
| 2 | 管理費 | |
| (1) | 人件費 | 0 |
| (2) | その他経費 | |
| | 通信費 | 83,717 |
| | 会議費 | 5,100 |
| | 消耗品費 | 0 |
| | 印刷費 | 0 |
| | 雑費 | 0 |
| | その他経費計 | 88,817 |
| | 管理費計 | 88,817 |
| | 経常費用計 | 669,030 |
| | 当期経常増減額 | 50,563 |
| | 税引前当期正味財産増減額 | 50,563 |
| | 法人税、住民税及び事業税 | 0 |
| | 当期正味財産増減額 | 50,563 |
| | 前期繰越正味財産額 | 6,505 |
| | 次期繰越収支差額 | 57,068 |

5. 2017年度予算計画

2017年5月1日～2018年4月30日 単位：円

| | |
|--------------|---------|
| I 経常収益 | |
| 1 受取会費 | |
| 正会員受取会費 | 170,000 |
| 賛助会員受取会費 | 350,000 |
| 2 受取寄附金 | |
| 受取寄附金 | 30,000 |
| 3 受取助成金等 | |
| 受取補助金 | 0 |
| 4 事業収益 | |
| 普及啓発事業収益 | 170,000 |
| 5 その他収益 | |
| 受取利息 | 1,000 |
| 経常収益計 | 721,000 |
| II 経常費用 | |
| 1 事業費 | |
| (1)人件費 | 0 |
| (2)その他経費 | |
| 経済的支援事業 | |
| 奨学金 | 540,000 |
| 福利厚生費 | 0 |
| 保険衛生支援 | 10,000 |
| 送金手数料 | 16,000 |
| 普及啓発事業費 | |
| 出展料 | 20,000 |
| 原材料費 | 25,000 |
| 会議費 | 10,000 |
| 講師謝礼 | 10,000 |
| 雑費 | |
| 広報事業費 | |
| 通信費 | 35,000 |
| 印刷費 | 1,000 |
| 消耗品費 | 1,000 |
| その他経費計 | 668,000 |
| 事業費計 | 668,000 |
| 2 管理費 | |
| (1)人件費 | 0 |
| (2)その他経費 | |
| 通信費 | 90,000 |
| 会議費 | 10,000 |
| 消耗品費 | 1,000 |
| 印刷費 | 1,000 |
| 雑費 | 8,068 |
| その他経費計 | 110,068 |
| 管理費計 | 110,068 |
| 経常費用計 | 778,068 |
| 当期経常増減額 | -57,068 |
| 税引前当期正味財産増減額 | -57,068 |
| 法人税、住民税及び事業税 | 0 |
| 当期正味財産増減額 | -57,068 |
| 前期繰越正味財産額 | 57,068 |
| 次期繰越正味財産額 | 0 |

| |
|--|
| 会費納入者・寄付者及び物品寄贈者名簿 (2017.5.1-2017.10.31・順不同・敬称略) |
|--|

赤羽教会チャリティーコンサート実行委員会
 高田 真希子 山田 篤
 国分 一也 秋田 妙子
 東矢 高明 市川 幸一
 春日井 明 オリビエ シェガレ
 渡辺 潤子 古城 かほる
 石間 裕 勝本健司
 野坂 俊弥 宮下 和彦
 村井厚子 森川 浩一郎
 末吉 孝幸 米村富士子
 安藤 秀樹 渡邊 玲子
 佐賀 邦夫 井上 静子
 禹 満 神山 和美
 石田 達也・倫子 品田 和之
 四條 淳也 末永 恵子
 原塚 正人 高澤 佳代乃
 築木 純夫 狩野 繁之
 岸田 万紀子 桐山 泰証
 上村 武夫 武井 秀彦
 佐藤 健一 長野 圭子
 匿名の皆様

ご支援・ご協力ありがとうございました。

★上記期間内に会費納入やご寄付をされているで、名簿に載っていない方は、お手数ですが事務局までご連絡下さい。

★HINT は皆さまの会費で運営されています。年会費 5,000 円で、ベトナムでは約 500 人分の給食を提供できます。コンゴで中高生約 2 人分の 1 年間の学費です。

★封筒ラベル一番下にある日付が貴方様が最後にお振り込みいただいた日付です。

★郵便局の振込金受領書は、正式な領収書ですので、大切に保管してください。

★振替用紙は郵便局から事務局にコピーが届きますが、判読しづらい場合があります。楷書で分かりやすくご記入いただきますとたいへん助かります。

★HINT の活動を宣伝していただく方やイベント時のボランティアをお願いできれば幸いです。下記メールにて事務局までご連絡下さい。

HINT 事務局メールアドレス：

hint_info@epopee.co.jp

HINT 事務局からのお知らせ

《活動報告》

● 2017 年度総会を開催しました

日時：2017年6月24日(土)18:30~19:30

場所：新宿区大久保地域センター会議室C

2016年度事業報告及び決算報告、2017年度役員選挙、事業計画、予算計画について話し合いました。総会報告を6-7頁に掲載しております。

● 赤羽教会チャリティーコンサートに参加しました

日時：2017年8月26日(土)14:00~17:00

場所：カトリック赤羽教会

「アジアとアフリカと東日本大震災の子供のためのチャリティーコンサート」は今年も盛りだくさんの内容で大変好評でした。HINTは支援先の雑貨紹介などを通して活動を紹介、出展団体を代表してやPRを行いました。



クリスマス会場

「バインセオ サイゴン 新宿」地図

第38回エポペ・クリスマス降誕ミサ & チャリティーパーティー2017 ご案内

今年のエポペのクリスマス・イブは、ベトナム事業を記念した夜に！

本年は20年にわたって交流が続いているベトナムとの深い結び付きを記念し、ベトナム料理（エポペのOGスタッフが運営する店舗）をご用意いたしました。ベトナムやアフリカへの支援状況もご紹介いたします。今年も美味しく嬉しいクリスマスを皆様と一緒に祝いしたいと願っています。HINTの会員ではない初めての方、エポペに来られたことのない方、ご友人ご家族のご参加も大歓迎です。（会場は左下地図参照）

スペースとお食事の準備の都合上、お手数ですが、「エポペ」のホームページ <http://www.epopee.co.jp> から、12月17日(日)までに、事前のお申込みを何卒よろしく願いたします。



チャリティーの一部は文房具にも用いられます

特定非営利活動法人ヒューメイン・インターナショナル・ネットワーク (HINT) 事務局

〒164-0002 東京都中野区上高田 3-24-7 平兵衛内

電話 & FAX: 03-6279-1080 e-mail: hint_info@epopee.co.jp

ホームページ: <http://www.epopee.co.jp/hint>